

ANTIRASSISMUS IM DAF-UNTERRICHT  
AKTIVE EINSAZ VON ANTI-RASSISTISCHER WORT- UND BILDSPRACHE



# Antirassismus im DaF-Unterricht: der gezielte Einsatz von Wort- und Bildsprache

## Was ist Antirassismus?



## Welche Rolle spielt Antirassismus im DaF-Unterricht?

- Einblicke Status Quo
- Handlungsfelder



## Workshop: Stationen und Austausch

- Reflexion
- Analyse
- Wissen
- Wortschatz
- Praxis

# Was ist Antirassismus?



## Diskriminierung

übergenerationale und übersituative Benachteiligung von Personen(gruppen), basierend auf Macht, Vorurteilen und Privilegien

3 Ebenen der Diskriminierung: individuell - institutionell - strukturell

Rassismus, Klassismus, Ableismus, Ageismus/Adultismus, Sexismus

## Rassismus

Diskriminierung aufgrund "äußerer Merkmale".

Äußere Merkmale sind z.B. vermeintliche Herkunft, Name, Sprache, Hautfarbe, Kleidung, Schmuck, ...

Rassismus ist ein sozialisiertes, angelerntes Verhalten.

## "nicht rassistisch" vs. antirassistisch

"Ich bin nicht rassistisch" = das Verhalten ist nicht rassistisch intendiert; kann ggf. Rassismus leugnen

"Ich bin antirassistisch" = Anerkennung von rassistischen Strukturen; das Verhalten ist eine gewollte Aktion, die explizit gegen den individuellen, institutionellen und strukturellen Rassismus agiert

## Wissenschaftliche und fachliche Analysen

Lehrwerksanalyse 2020 (Menschen, Logisch, Die Deutschprofis)

- einseitiges Deutschlandbild + abgrenzendes Fremdbild
- u.a. rassistisch diskriminierende Wort- und Bildsprache (z.B. Aufgabenstellung)

Institutionen (DEU)

- ZIB – Zentrum für Bildungsintegration, Universität Hildesheim
- Georg-Eckert-Institut –Leibniz-Institut für internationale Schulbuchforschung
- I-PÄD - intersektionale Pädagogik

## Rolle der Lehrkraft

Herausforderungen im Unterricht:

- Zeit und Curriculum
- Prüfungsrelevanz
- illiberale Bildungskontexte
- Zugänge zu Informationen/Medien/Perspektiven

**Potentiale**

- geschützter Raum
- Repräsentanzen und Zielgruppenangemessenheit
- Privilegposition Goethe-Institut / Lehrkraft
- Wissensvermittlung

## Globales Lernen und aktuelle Landeskunde

sprachliche und kulturelle (und psychologische) Vorbereitung auf Begegnungen

- in welchen Kontexten werden Stereotype reproduziert/aufgebrochen?
- Vermittlung realistischer Lebenswelten (Traditionen, Feiertage, Verhaltensweisen)
- Kommunikationsstile und Situationssensibilität fördern (Wortschatz, diverse Kontexte)
- Globale Zusammenhänge und Identitäten (Geschichte, Kolonialismus)





## "Die Deutschen" - eigene Sprache

Nutzung antirassistischer Begriffe, Konzepte und Wörter

- Ansprache aller Personen / Reduktion von Diskriminierung
- Förderung von diversem Deutschlandbild

## Feiertage und (Traditions)Kulturen in Deutschland - Bildsprache

- im Unterricht: beispielhafte, implizite Nutzung antirassistischer Sprache
- in Lehrwerken/ Lernmaterialien: Kontextualisierung, Ergänzung

## Sozialkompetenzen einbinden

sprachliche und kulturelle (und psychologische) Vorbereitung auf Begegnungen

- in welchen Kontexten werden Stereotype reproduziert/aufgebrochen?
- Vermittlung realistischer Lebenswelten
- Kommunikationsstile und Situationssensibilität fördern

## Expert:innen

- [Lorenz Narku Laing](#): Leiter von 30 unter 30 (Generation Grenzenlos)/ Vielfaltsprojekte
- [Naim Balikavlayan](#): Workshops für diversitätssensible Organisationsentwicklung
- [Juniorprof. Dr. Nina Simon](#), Universität Leipzig: Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit dem Schwerpunkt Kulturstudien (JP)
- [Josephine Apraku](#): Gründer:in des ehemaligen Instituts für Diskriminierungsfreie Bildung; Dozent:in an der Alice-Salomon Hochschule; Kolumnist:in Edition F & Missy Magazin; Autor:in
- [Dr. Jule Bönkost](#): Gründerin des ehemaligen Instituts für Diskriminierungsfreie Bildung
- [Prof. Dr. Karim Fereidooni](#): Juniorprofessor für Didaktik der sozialwissenschaftlichen Bildung an der Ruhr-Universität Bochum

## Anlaufstellen intern

- Johann-Jakob Wulf & Mia Wyszynski (Diversitätsbeauftragte)
- Steffen Kaupp, Vietnam
- Isabel Hölzl und Ulrike Eichstädt, NOE, SAM
- Evelyn Regenfus und Eva Amende, München
- Zou Zhiwei und Natalie Wagner, GI Peking

## Literaturhinweise

- Glossar Peking ("[Ist das rassistisch?](#)" - Goethe-Institut Peking)
- Gutachten
- Weiteres

## Worauf alles nicht eingegangen wurde...

- Methoden und Vermittlung der konkreten antirassistischen Bildung im DaF-Unterricht
- Überschneidungen und Abgrenzung zum "Globalen Lernen" und zu allgemeiner Diskriminierungssensiblen Bildungsarbeit
- Postkoloniale Germanistik
- Herausforderung Unterrichtsintegration
- Lehrwerke und zusätzliches Lernmaterial (in verschiedenen Ländern)
- Wissenschaftliche Theorien und aktueller Forschungsstand (in verschiedenen Ländern)
- aktuelle Zahlen und Fakten in Deutschland / deutschsprachigen Raum zu Rassismen

Josephine Apraku und Dr. Jule Bönkost  
Institut für Diskriminierungsfreie Bildung  
[www.idb.uni-leipzig.de](http://www.idb.uni-leipzig.de)

**Gutachten**  
Im Auftrag des Goethe-Instituts Peking



### LITERATUREMPFEHLUNGEN ZU *Ist das rassistisch?*

**Hinweis:** Mitarbeitende des Goethe-Institut Peking und weitere Expert:innen haben diverse Medien für diese Liste ausgewählt. Die Empfehlungsliste erhebt keinen Anspruch auf Ganzheit und kann sich regelmäßig ändern. Die korrekten Inhalte, Sachverhalte und/oder auch Bildsprache der jeweiligen Medien obliegen der Verantwortlichkeit der jeweiligen Autor:innen.

Medien für Pädagog:innen/ Interessierte Erwachsene	
1. Gitter, J. (Hrsg.): <i>2020</i>	Sachfächerliteratur
Tupaja Oja: <i>2020</i> , Eut Barcelona	Sachfächerliteratur
Felina Aupiais - Meriam: "Aufbruchland" (2020) Kunst	Sachfächerliteratur
Internat. H. einer d. Bildung	
Josephine Apraku (2021): Wie erlöse ich mich? Rassismus? Rassismussensibilisierung und Empowerment von Migrant:in	Sachfächerliteratur
Josefina Apraku (2021): <i>Speicher</i> , Band 100: gegen Rassismus	Sachfächerliteratur
Das Goethe-Institut (2021): <i>Die Macht der Mehrsprachigkeit</i>	Sachfächerliteratur
Susan Amende: <i>Naked of Color</i> (2019)	Sachfächerliteratur
Wie Rassismus aus Wärdern spricht: <i>Wörter der Identität</i>	
Karin Kahl (Hrsg.): <i>2021: Asiatische Deutsche</i>	Sachfächerliteratur
Elke-Margarete Schmitt (2017): <i>Multikulturalismus</i>	Sachfächerliteratur
Infinit: <i>Social Action &amp; Digital Diversity</i> (2020), G8	Sachfächerliteratur
Interdisziplinäres SoWi (2020): <i>Antirassismus und Diversität</i>	
Medien für Kinder & Jugendliche	



**Auch in Deutschland sind Kolonialismus, rassistische Anschläge und strukturelle Diskriminierungen (im Kultur- und Bildungsbereich) aktuelle Themen. Mit welchen Themen haben Sie sich als DaF-Lehrkraft / im Unterricht schon einmal gezielt auseinandergesetzt?**

**Was wissen Sie über die aktuelle Situation in Deutschland? (MENTI-Quiz)**

Im Unterricht gibt es viel Raum für Fettnäpfchen und Empowering. Die Lehrkraft hat einen Wissensvorsprung und bestimmt die Inhalte des Unterrichts, die Lehrkraft moderiert und begleitet eine Gruppe, die Lehrkraft interagiert mit allen Lernenden,....





**1) Fühlen Sie sich als Lehrkraft ausreichend ausgebildet um mit rassistischen Situationen in Ihrem Unterricht zu reagieren? (z.B. unter Lernenden, im Lernmaterial, ...)**

**Wenn ja - was sind Ihre Tipps für andere Lehrkräfte, wie man in rassistischen Situationen reagieren kann?**

**Wenn nein - was bräuchte es für Sie um souverän rassistische Situationen zu unterbinden?**

**2) Wie ermöglichen Sie als Lehrkraft einen geschützten, fairen und diversen Raum?**

Nein - Bei Diskussionen: häufige Bemerkungen gegen koreanische Raketenabschüsse und Einhergehen mit Verurteilung der gesamten Bevölkerung  
-Lösung: verschiedenen Gesichtspunkte erarbeiten lassen

1) Leider nein

2) Ich befürworte Mehrsprachigkeit und unterschiedliche Lebenserfahrungen im Unterricht (z.B. frage ich nach Übersetzungen in alle anwesenden Sprachen)

1) leider nicht  
2) LK können & müssen nicht alle persönliche Situation/Haltung von TN wissen. Aber sie können mit der respektvollen und ausgeschlossenen Einstellung mit offenem Ohr gegenüber zu TN kein Fehler machen und gut das Thema in den Unterricht aufnehmen, damit alle TN darüber diskutieren.





Zu Beginn - Unbewusst werden Wörter und Begriffe genutzt, die Rassismus reproduzieren. (die "Ausländer", "Cowboy und I\*-Wort", ...)  
Fallen Ihnen zu diesem Thema gerade umstrittene oder auch explizit antirassistische Wörter ein?

die  
Russen,  
Russland



1) Schauen Sie sich kurz den Ausschnitt aus "Zwischendurch mal Landeskunde" an. Dort werden u.a. intersektional-diskriminierende Stereotype reproduziert - Deutsch-Sein = schön sein, schlank sein, jung sein, weiß sein.

Würden Sie dieses Unterrichtsmaterial nutzen?

Wenn ja, unter welchen Umständen?

Wenn nein, welche weitere Quellen/ Materialien nutzen Sie um ggf. das Lehrwerk zu ergänzen?

2) Antirassistische Sprache spielt vor allem bei Lehrwerken eine wichtige Rolle. Nach welchen Kriterien betrachten Sie das von Ihnen im Unterricht eingesetzte Wort- und Bildwahl, sowie auch Aufgabenstellung?



**KLIEDUNG UND AUSSEHEN**

**Schönheiten aus Deutschland**

Die deutsche Bekanntheit und kann sich rippen Produkte wie Schmuck, Schwarz und Kleidung gut verkaufen. Im deutschen Fernsehen kann man sie in der Fernsehshow „Germany's Next Topmodel“ sehen. Dort wählte Heidi Klum unter jungen Mädchen neue Models aus.

Claudia Schiffer Karriere fing mit einem Zufall an. Sie wurde in einer „agony mode“ und zu „Aufnahmen“ nach Paris eingeladen. In der Fotostudie in der Zeitungsreportage über die internationale Karriere. Bekannt wurde sie durch den Modedesigner Carl Lagerfeld und lief mit 18 zum ersten Mal für das Modemagazin „Chanel“ über den Laufsteg. Andere Modemagazine folgten. Frauen wie Claudia Schiffer geben der Modewelt eine neue Bedeutung und Models wurden zu Weltstars.

1. Welche Zeitschriften / Welche Personen haben sie berechtigt gemacht?  
2. Wo hat Ihre Karriere begonnen?  
3. Was ist das Besondere an Ihrer Person?

4. Fröher war sie selbst ein berühmtes Model. Jetzt ist sie auch bekannt, weil sie im Fernsehen nach neuen Models sucht.  
5. Sie ist inzwischen eine alte Dame. Sie hat ein Buch über Ihre Erfahrungen als junges Model geschrieben.  
6. Die Stadt Paris war für sie und für den Beginn ihrer Karriere als Model sehr wichtig.

1. Kennen die ... Erfolg in Beruf?  
2. Model die ... Frauen und Männer, die sehr gut aussehen und damit Geld verdienen.  
3. Kandidat der ... / Kandidat die ... von Ihre Teilnehmer an einer Fernsehshow.  
4. ... Bekanntheit und kann sich rippen Produkte wie Schmuck, Schwarz und Kleidung gut verkaufen.  
5. ... im deutschen Fernsehen kann man sie in der Fernsehshow „Germany's Next Topmodel“ sehen. Dort wählte Heidi Klum unter jungen Mädchen neue Models aus.  
6. ... Claudia Schiffer Karriere fing mit einem Zufall an. Sie wurde in einer „agony mode“ und zu „Aufnahmen“ nach Paris eingeladen. In der Fotostudie in der Zeitungsreportage über die internationale Karriere. Bekannt wurde sie durch den Modedesigner Carl Lagerfeld und lief mit 18 zum ersten Mal für das Modemagazin „Chanel“ über den Laufsteg. Andere Modemagazine folgten. Frauen wie Claudia Schiffer geben der Modewelt eine neue Bedeutung und Models wurden zu Weltstars.

7. Laufsteg der ... „Steg“ für Models durch die „Zuschauer“ bei der ein zeigen ein Model.  
8. Modellsuche die ... Models und Modedesigner arbeiten in der Modewelt.

1. Sehen Sie die Fotos an. Kennen Sie die Frauen? Was wissen Sie über sie?  
Die Frau auf Foto B / C / ... könnte ... sein / ist vermutlich ...  
Die Frau auf Foto D kenne ich nicht / ist mir nicht bekannt.  
Wo ... weiß ich / habe ich gehört / gelesen, dass sie ...

2. Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die Namen. Wer ist „sie“?  
a. Fröher war sie selbst ein berühmtes Model. Jetzt ist sie auch bekannt, weil sie im Fernsehen nach neuen Models sucht.  
b. Sie ist inzwischen eine alte Dame. Sie hat ein Buch über Ihre Erfahrungen als junges Model geschrieben.  
c. Die Stadt Paris war für sie und für den Beginn ihrer Karriere als Model sehr wichtig.

1. Welche Zeitschriften / Welche Personen haben sie berechtigt gemacht?  
2. Wo hat Ihre Karriere begonnen?  
3. Was ist das Besondere an Ihrer Person?

4. Kennen Sie auch ein Model? Informieren Sie sich und erzählen Sie.  
Wie heißt die Model? Woher kommt sie / er?  
Wie sieht sie / er aus? Wie wurde sie / er entdeckt?  
Wodurch wurde sie / er bekannt?  
Modellt sie / er noch? Was macht „Ihr Model“ jetzt?

Model die, n  
Symptom die, n  
Model die, n  
Fotomodell die, n  
Agente die, n  
Modedesigner die, n  
Model die, n  
Modedesigner die, n  
Modedesigner die, n  
Erfolg der, n  
Karriere die, n  
Vertrag der, n  
Schmuck der (Sg)  
Zufall der, n  
Auszeichnung die, n  
Einerinnerung die, n  
berühmt  
bekannt / unbekannt  
erfolgreich  
erleben  
modell  
erfolgreich haben  
Igel / schlecht aussehen (Sg)  
hat ausgegraben

Hueber, Zwischendurch mal Landeskunde (2021)



Vor allem der Bereich LANDESKUNDE bietet sich an, um antirassistische Sensibilität zu fördern und verschiedene Stimmen aus Deutschland einzubinden (z.B. Feiertage, Karneval, Essen, Kleidung, ...). Überlegen Sie sich eine Übung, die antirassistisch aufgebaut ist.

Von der DW gibt es eine Unterrichtseinheit zu Frühlingstesten. Hier werden neben Ostern auch Naruz und Hanami behandelt.



Christliche Feste sind  
nach wie vor ein  
Zeichen von deutscher  
Kultur. Sollte man  
gleichzeitig auch Feste  
wie Bayram usw  
thematizieren?

Themen- & Fragenspeicher